



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ СЕМАНТИКА (АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК)

Направление подготовки (специальность)
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль/специализация) программы
Английский язык и французский/испанский язык

Уровень высшего образования - бакалавриат

Форма обучения
очная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	4
Семестр	7, 8

Магнитогорск
2021 год

Рабочая программа составлена на основе ФГОС ВО - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

16.02.2021, протокол № 6

Зав. кафедрой  Т.В. Акашева

Рабочая программа одобрена методической комиссией ИГО

03.03.2021 г. протокол № 7

Председатель  Т.Е. Абрамзон

Рабочая программа составлена:

доцент кафедры ЛиП, канд. филол. наук  О.М. Седлярова

Рецензент:

учитель иностранных языков высшей категории МАОУ «Многопрофильный лицей № 1»,  И.В. Морозова

Лист актуализации рабочей программы

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2022 - 2023 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2026 - 2027 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели освоения дисциплины (модуля)

Целями освоения дисциплины «Функциональная семантика» являются: ознакомление студентов с основными понятиями функциональной семантики, введение современных приемов и методов семантического анализа на основе привлечения новейших данных о языке, а также на базе тесной связи теоретических изысканий с нуждами практического использования английского языка в прикладном аспекте.

2 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина Функциональная семантика (английский язык) входит в часть учебного плана формируемую участниками образовательных отношений образовательной программы.

Для изучения дисциплины необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Практическая грамматика (английский язык)

Современный иностранный язык (английский язык)

Введение в языкознание

Информационные технологии в образовании

Креативные образовательные ресурсы

Методология научного исследования

Иностранный язык

Практическая фонетика (английский язык)

Знания (умения, владения), полученные при изучении данной дисциплины будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Деловая переписка (английский язык)

Лексикология (английский язык)

Практикум устного и письменного перевода (английский язык)

Практический курс перевода (английский язык)

Анализ и интерпретация текста (английский язык)

Общее языкознание

3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля) и планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины (модуля) «Функциональная семантика (английский язык)» обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
ПК-3	Владеет основами лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики
ПК-3.1	Демонстрирует специальные научные знания в лингвистических дисциплинах и способность организовывать исследовательскую деятельность обучающихся.
ПК-3.2	Получает требуемую информацию из различных типов источников, включая Интернет и зарубежную литературу, осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи
ПК-3.3	Организует проектную деятельность, а также предметные олимпиады, конференции, викторины для обучающихся.

4. Структура, объём и содержание дисциплины (модуля)

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц 180 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 81,7 акад. часов;
- аудиторная – 78 акад. часов;
- внеаудиторная – 3,7 акад. часов
- самостоятельная работа – 62,6 акад. часов;

- подготовка к экзамену – 35,7 акад. часа

Форма аттестации - зачет, экзамен

Раздел/ тема дисциплины	Семестр	Аудиторная контактная работа (в акад. часах)			Самостоятельная работа студента	Вид самостоятельной работы	Форма текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации	Код компетенции
		Лек.	лаб. зан.	практ. зан.				
1. Введение в функциональную семантику								
1.1 Введение в функциональную семантику	7	4		8/2И	6	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия.	ПК-3.1, ПК-3.2
1.2 Функциональный принцип номинации и функциональный принцип таксономии предметов		4		8/2И	6	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия.	ПК-3.1, ПК-3.2
Итого по разделу		8		16/4И	12			
2. Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к разным аспектам языка								

2.1 Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к лексическому, грамматическому, фонологическому уровням.	7	4		8/ЗИ	6	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Выполнение практических работ. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия; Проверка индивидуальных заданий.	ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3
2.2 Полевый подход к изучению функционально-семантических свойств языка (аксиологический аспект).		4		8/ЗИ	5,1	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия.	ПК-3.1, ПК-3.2
Итого по разделу		8		16/6И	11,1			
Итого за семестр		16		32/10И	23,1		зачёт	
3. Понятие функционально-семантического поля как отражение взаимодействия элементов разных языковых уровней								
3.1 Функциональная семантика оценки.	8	2		5	10	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия.	ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3

3.2	Семантика противительности, умолчания.	2		5	10	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Выполнение практических работ. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия. Проверка индивидуальных заданий.	ПК-3.1, ПК-3.2
Итого по разделу		4		10	20			
4. Функциональная семантика в прикладном аспекте								
4.1	Компьютерное моделирование функциональных значений (симуляция, эмуляция).	3		5	10	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия.	ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3
4.2	Сопоставление эквивалентных функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе языков.	8		5	9,5	Подготовка к семинарскому, практическому занятию. Выполнение практических работ. Подготовка докладов-презентаций. Самостоятельное изучение учебной и научной литературы. Доказательство утверждений.	Устный опрос (собеседование). Семинарские занятия; Проверка индивидуальных заданий.	ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3
Итого по разделу		6		10	19,5			
Итого за семестр		10		20	39,5		экзамен	
Итого по дисциплине		26		52/10И	62,6		зачет, экзамен	

5 Образовательные технологии

1. Традиционные образовательные технологии

Формы учебных занятий с использованием традиционных технологий:

Информационная лекция – последовательное изложение материала в дисциплинарной логике, осуществляемое преимущественно вербальными средствами (монолог преподавателя).

Семинар – беседа преподавателя и студентов, обсуждение заранее подготовленных сообщений по каждому вопросу плана занятия с единым для всех перечнем рекомендуемой обязательной и дополнительной литературы.

Практическое занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму.

2. Технологии проблемного обучения.

Формы учебных занятий с использованием технологий проблемного обучения:

Проблемная лекция – изложение материала, предполагающее постановку проблемных и дискуссионных вопросов, освещение различных научных подходов, авторские комментарии, связанные с различными моделями интерпретации изучаемого материала.

Практическое занятие в форме практикума – организация учебной работы, направленная на решение комплексной учебно-познавательной задачи, требующей от студента применения как научно-теоретических знаний, так и практических навыков.

3. Интерактивные технологии

Формы учебных занятий с использованием специализированных интерактивных технологий:

Лекция «обратной связи» – лекция–провокация (изложение материала с заранее запланированными ошибками), лекция-беседа, лекция-дискуссия, лекция-прессконференция.

Семинар-дискуссия – коллективное обсуждение какого-либо спорного вопроса, проблемы, выявление мнений в группе (межгрупповой диалог, дискуссия как спор-диалог).

4. Информационно-коммуникационные образовательные технологии – организация образовательного процесса, основанная на применении специализированных программных сред и технических средств работы с информацией.

Формы учебных занятий с использованием информационно-коммуникационных технологий:

Практическое занятие в форме презентации – представление результатов проектной или исследовательской деятельности с использованием специализированных программных сред.

6 Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Представлено в приложении 1.

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

Представлены в приложении 2.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) Основная литература:

1 Полякова, Л. С. Теория языка : учебное пособие / Л. С. Полякова, Е. В. Суворова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2015. - 54 с. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2254.pdf&show=dcatalogues/1/1129754/2254.pdf&view=true> (дата обращения: 22.03.2021). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Имеется печатный аналог.

2. Современный русский язык. Фонетика. Лексикология. Фразеология : учебное пособие / Е. Н. Деревскова, О. В. Зюлина, Е. П. Соколова, Л. Н. Чурилина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2282.pdf&show=dcatalogues/1/1129892/2282.pdf&view=true> (дата обращения: 22.03.2021). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

б) Дополнительная литература:

Ненашева, Ю. А. Stylistic Guide to "Discworld" : учебное пособие [для вузов]. (Part 1) / Ю. А. Ненашева, О. М. Седярова, Н. С. Соловьева ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2019. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - ISBN 978-5-9967-1454-4. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3835.zip&show=dcatalogues/1/1530014/3835.zip&view=true> (дата обращения: 22.03.2021). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

в) Методические указания:

Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.03.2021). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:

Программное обеспечение

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
MS Windows 7 Professional(для классов)	Д-1227-18 от 08.10.2018	11.10.2021
MS Office 2007 Professional	№ 135 от 17.09.2007	бессрочно
7Zip	свободно распространяемое	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Электронная база периодических изданий East View Information Services, ООО «ИВИС»	https://dlib.eastview.com/
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам	URL: http://window.edu.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	http://magtu.ru:8085/marcweb2/Default.asp

Международная наукометрическая реферативная и полнотекстовая база данных научных изданий «Web of science»	http://webofscience.com
Международная реферативная и полнотекстовая справочная база данных	http://scopus.com

9 Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Материально-техническое обеспечение дисциплины включает:

1. Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа: Доска, мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации
2. Учебные аудитории для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: Доска, мультимедийный проектор, экран.
3. Помещения для самостоятельной работы обучающихся: персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.
4. Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования: стеллажи для хранения учебно-наглядных пособий и учебно-методической документации

Приложение 1

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

По дисциплине «Функциональная семантика (английский язык)» предусмотрена аудиторная и внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся.

Аудиторная самостоятельная работа студентов предполагает выступление студентов на семинарских занятиях. Внеаудиторная самостоятельная работа обучающихся осуществляется в виде изучения литературы по соответствующему разделу с проработкой материала, выполнения домашних заданий.

Перечень тем и заданий для семинарских занятий с методическими указаниями по их выполнению

При подготовке к семинарскому занятию по теме необходимо:

- ознакомиться с темой и перечнем вопросов к семинарскому занятию;
- изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке;
- подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов;
- подготовиться к доказательству утверждения: 1) дать определение того, что надо доказать; 2) выявить, исходя из определения, основные направления поиска доказательства; 3) найти согласно этим направлениям научно-обоснованные и/или конкретно-жизненные факты доказательства.

Тема 1.1 «Предмет функциональной семантики, ее место среди других лингвистических дисциплин»

- Семантика как раздел семиотики
- Понятие функционального подхода в лингвистике
- Понятие функционального подхода в семантике
- Зависимость семантического типа слова от социальной практики

ИДЗ 1.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Семантический тип слова зависит от социальной практики.*

Тема 1.2 «Функциональный принцип номинации и функциональный принцип таксономии предметов»

- Функциональный принцип номинации предметов
- Функциональный принцип номинации естественных объектов
- Функциональный принцип номинации артефактов

ИДЗ 1.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Функциональный принцип номинации – результат когнитивных усилий человека.*

Темы 2.1-2.2 «Полевой подход к изучению функционально-семантических свойств языка применительно к разным уровням и аспектам языка (лексический, грамматический, фонологический уровни, аксиологический аспект)»

- Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне
- Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей
- Понятие глубинных и поверхностных структур
- Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой

ИДЗ 2.1-2.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующие утверждения: 1) *Одной глубинной структуре может соответствовать более одной поверхностной структуры.* 2) *Категория определенности / неопределенности в английском языке присуща не только артиклю.*
4. Используя словари синонимов, антонимов, а также тезаурусы, составьте следующие фрагменты из более крупных лексико-семантических полей на английском языке:
 - *classroom* (из поля “schooling»)
 - *orchard* (из поля “plants”)
 - *gardening* (из поля “work”).

5. Прочитайте и изучите следующий текст. Выполните следующие задания: а) найдите в тексте примеры лексических единиц, относящихся к полям “books”, “household”, “emotions”; б) укажите, какими грамматическими средствами выражена категория определенности / неопределенности в данном тексте; в) найдите средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng’s second novel, “Little Fires Everywhere,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “Everything I Never Told You.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there’s a familiar frame, too: At each novel’s opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “Little Fires Everywhere,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why? The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-’90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. “The firemen said there were little fires everywhere,” Lexie says. “Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident.” But Izzy isn’t the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It’s Mia and Pearl’s arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled

the country in their VW Rabbit with little more than Mia's camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons' home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor's house burn. And the spectacle doesn't stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town's attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It's this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn't miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson's vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the '90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. “I mean, we're lucky,” says the blond Lexie, whose boyfriend is black. “No one sees race here.”

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.1 «Функциональная семантика оценки»

- Ценностная картина мира (когнитивно-семантический подход)
- Функциональная семантика оценки в языковой картине мира
- Способы выражения оценки эквивалентных явлений в русском и английском языках

ИДЗ 3.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).

2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.

3. Доказать следующие утверждения: 1) *Ценности, отраженные в национальном языке, являются проекцией ценностной картины мира носителей этого языка.* 2) *Способы выражения оценки в сравниваемых языках могут совпадать / не совпадать.*

4. Прочитайте и изучите следующий текст. Найдите в нем все средства выражения оценки.

Readers of Celeste Ng's second novel, “Little Fires Everywhere,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “Everything I Never Told You.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.

And there's a familiar frame, too: At each novel's opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “Little Fires Everywhere,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?

The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-'90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. "The firemen said there were little fires everywhere," Lexie says. "Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident." But Izzy isn't the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.

It's Mia and Pearl's arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia's camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons' home, entangling her mother along with her.

Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor's house burn. And the spectacle doesn't stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town's attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.

It's this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — "Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed" — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.

But as Mrs. Richardson — rarely "Elena" — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn't miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.

Mrs. Richardson's vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the '90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. "I mean, we're lucky," says the blond Lexie, whose boyfriend is black. "No one sees race here."

The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.

Тема 3.2 «Семантика противительности, семантика умолчания»

- Языковое воплощение семантики противительности в русском и английском языках
- Языковое воплощение семантики умолчания в русском и английском языках

ИДЗ 3.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Значения противительности и умолчания в русском и английском языках характеризуются культурным своеобразием.*
4. Прочитайте и внимательно изучите следующий текст. Найдите в нем средства выражения оценки и выполните к ним свой комментарий.

POWER LEARNING

Jill had not done as well in high school as she had hoped. Since college involved even more work, it was no surprise that she didn't do better there.

The reason for her so-so performance was not a lack of effort. She attended most of her classes and read her textbooks. And she never missed handing in any assignment, even though it often meant staying up late the night before homework was due. Still, she just got by in her classes. Before long, she came to the conclusion she simply couldn't do any better.

Then one day, one of her instructors said something to make her think otherwise. "You can probably build some sort of house by banging a few boards together," he said. "But if you want a sturdy home, you'll have to use the right techniques and tools. Building carefully takes work, but it gets better results. The same can be said of your education. There are no shortcuts, but there are some proven study skills that can really help. If you don't use them, you may end up with a pretty flimsy education."

Jill signed up for a study-skills course and found out a crucial fact—that learning how to learn is the key to success in school. There are certain dependable skills that have made the difference between disappointment and success for generations of students. These techniques won't free you from work, but they will make your work far more productive. They include three important areas: time control, classroom note-taking, and textbook study.

Success in college depends on time control. *Time control* means that you deliberately organize and plan your time, instead of letting it drift by. Planning means that you should never be faced with a night-before-the-test "cram" session or an overdue term paper.

There are three steps involved in time control. *First*, you should prepare a large monthly calendar. Buy a calendar with a large white block around each date, or make one yourself. At the beginning of the college semester, circle important dates on this calendar. Circle the days on which tests are scheduled; circle the days papers are due. This calendar can also be used to schedule study plans. You can jot down your plans for each day at the beginning of the week. An alternative method would be to make plans for each day the night before. On Tuesday night, for example, you might write down "Read Chapter 5 in psychology" in the Wednesday block. Hang this calendar where you will see it every day—your kitchen, your bedroom, even your bathroom!

The *second step* in time control is to have a weekly study schedule for the semester—a chart that covers all the days of the week and all the waking hours in each day.

Тема 4.1 «Компьютерное моделирование функциональных значений (симуляция, эмуляция)»

- Функциональная семантика в прикладном аспекте
- Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики
- Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики
- Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений

ИДЗ 4.1

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Теория функциональной семантики имеет практическое применение.*

Тема 4.2 «Сопоставление эквивалентных функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе языков»

- Функциональная семантика как языковая универсалия
- Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков

- Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках

ИДЗ 4.2

1. Изучить материал лекций, учебную и научную литературу, приведенную в списке, по данной теме, быть готовым к устному опросу (собеседованию).
2. Подготовить доклад-презентацию по одному из вопросов.
3. Доказать следующее утверждение: *Положительная / отрицательная оценка, категория определенности / неопределенности – языковые универсалии.*

Перечень вопросов для устного опроса (собеседования)

1. Семантика как раздел семиотики
2. Понятие функционального подхода в лингвистике
3. Понятие функционального подхода в семантике
4. Зависимость семантического типа слова от социальной практики
5. Функциональный принцип номинации предметов
6. Функциональный принцип номинации естественных объектов
7. Функциональный принцип номинации артефактов
8. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне
9. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей
10. Понятие глубинных и поверхностных структур
11. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой
12. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира
13. Языковое воплощение семантики противительности
14. Языковое воплощение семантики умолчания
15. Функциональная семантика в прикладном аспекте
16. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики
17. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики
18. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений
19. Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков
20. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках.

Приложение 2

Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации

а) Планируемые результаты обучения и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
ПК-3	Владеет основами лингвистической теории и перспективных направлений развития современной лингвистики	
ПК-3.1	Демонстрирует	<i>1) Теоретические вопросы</i>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
	<p>специальные научные знания в лингвистических дисциплинах и способность организовывать исследовательскую деятельность обучающихся.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Семантика как раздел семиотики 2. Понятие функционального подхода в лингвистике 3. Понятие функционального подхода в семантике 4. Зависимость семантического типа слова от социальной практики 5. Функциональный принцип номинации предметов 6. Функциональный принцип номинации естественных объектов 7. Функциональный принцип номинации артефактов 8. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне 9. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей 10. Понятие глубинных и поверхностных структур 11. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой 12. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира 13. Языковое воплощение семантики противительности 14. Языковое воплощение семантики умолчания 15. Функциональная семантика в прикладном аспекте 16. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики 17. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики 18. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений Функциональная семантика как языковая универсалия 19. Выделение функционально-семантических фрагментов в контрастивном анализе русского и английского языков 20. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках <p>2) <i>Подготовить доклад-презентацию по теме в малой группе (2-3 студента). Быть готовым отвечать на вопросы, поддерживать дискуссию, аргументированно обосновывать положения предметной области знания.</i></p> <p>Темы для презентаций и дискуссии</p>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие функционального подхода в семантике 2. Зависимость семантического типа слова от социальной практики 3. Функциональный принцип номинации предметов 4. Функциональный принцип номинации естественных объектов 5. Функциональный принцип номинации артефактов 6. Особенности функционального подхода в семантике на лексическом уровне 7. Грамматическая категориальность как основание для формирования функционально-грамматических полей 8. Понятие глубинных и поверхностных структур 9. Связь между функциональной грамматикой и порождающей грамматикой 10. Функциональная семантика оценки в языковой картине мира 11. Языковое воплощение семантики противительности 12. Языковое воплощение семантики умолчания 13. Функциональная семантика в прикладном аспекте 14. Моделирование функциональных значений естественного языка с применением функциональной семантики 15. Моделирование результатов языковой деятельности с применением функциональной семантики 16. Симуляция и эмуляция в компьютерном моделировании функциональных значений 17. Функциональная семантика как языковая универсалия 18. Опыт сопоставления функционально-семантических фрагментов в русском и английском языках
ПК-3.2	<p>Получает требуемую информацию из различных типов источников, включая Интернет и зарубежную литературу, осуществляет поиск информации для решения поставленной задачи</p>	<p><u>Задания на решение задач из профессиональной области, комплексные задания</u></p> <p><i>Профессиональным языком предметной области знания функциональной семантики доказать следующие утверждения, используя возможности информационной среды.</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Семантический тип слова зависит от социальной практики. 2. Функциональный принцип номинации –

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<p>результат когнитивных усилий человека.</p> <p>3. Одной глубинной структуре может соответствовать более одной поверхностной структуры.</p> <p>4. Категория определенности / неопределенности в английском языке присуща не только артиклю.</p> <p>5. Ценности, отраженные в национальном языке, являются проекцией ценностной картины мира носителей этого языка.</p> <p>6. Способы выражения оценки в сравниваемых языках могут совпадать / не совпадать.</p> <p>7. Значения противительности и умолчания в русском и английском языках характеризуются культурным своеобразием</p> <p>8. Теория функциональной семантики имеет практическое применение.</p> <p>9. Положительная / отрицательная оценка, категория определенности / неопределенности – языковые универсалии.</p>
ПК-3.3	<p>Организует проектную деятельность, а также предметные олимпиады, конференции, викторины для обучающихся.</p>	<p><u>Практические и комплексные задания</u></p> <p>1. <i>Используя словари синонимов, антонимов, а также тезаурусы, составьте следующие фразгеммы из более крупных лексико-семантических полей на английском языке:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - classroom (из поля “schooling») - orchard (из поля “plants”) - gardening (из поля “work”) <p>Сравните результаты своей работы с другими студентами (3-4 человека), обсудите их, составьте единый глоссарий. Выступите с презентацией перед студентами других малых групп.</p> <p>2. <i>Прочитайте и изучите следующий текст. Выполните следующие задания: а) найдите в тексте примеры лексических единиц, относящихся к полям “books”, “household”, “emotions”; б) укажите, какими грамматическим средствами выражена категория определенности / неопределенности в данном тексте; в) найдите средства выражения оценки.</i></p> <p>Readers of Celeste Ng’s second novel, “Little Fires Everywhere,” will recognize a few elements from her acclaimed debut, “Everything I Never Told You.” There are the simmering racial tensions and incendiary family dynamics beneath the surface of a quiet Ohio town. There are the appeal and impossibility of assimilation, the all-consuming force of motherhood</p>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<p>and the secret lives of teenagers and their parents, each unknowable to the other.</p> <p>And there’s a familiar frame, too: At each novel’s opening, we know at least part of the tragedy that will befall the characters — the mystery lies in figuring out how they got there. In “Little Fires Everywhere,” we begin not with a death but a house fire, and new questions: Who set it, and why?</p> <p>The house belongs to Elena and Bill Richardson, a wealthy white couple who epitomize success in picture-perfect, late-’90s Shaker Heights, and their four teenage children, including girl-next-door Lexie and the troubled prankster Izzy, who is suspected of arson. “The firemen said there were little fires everywhere,” Lexie says. “Multiple points of origin. Possible use of accelerant. Not an accident.” But Izzy isn’t the only one who seems to have fled the scene. Mia Warren and her 15-year-old daughter, Pearl, have also disappeared, vacating the small house they rented from the Richardsons. And so Ng again returns to the past for answers.</p> <p>It’s Mia and Pearl’s arrival in town 11 months earlier that ignites the story. Mia is an alluring Hester Prynne, a misfit nomad whose scarlet A might stand for Artist. She and Pearl have traveled the country in their VW Rabbit with little more than Mia’s camera, living in dozens of towns before settling in Shaker Heights, where Mia promises her daughter they will stay. Pearl, longing to belong, quickly becomes a fixture in the Richardsons’ home, entangling her mother along with her.</p> <p>Witnessing these two families as they commingle and clash is an utterly engrossing, often heartbreaking, deeply empathetic experience, not unlike watching a neighbor’s house burn. And the spectacle doesn’t stop with the Richardsons and Warrens. Ng also introduces a custody battle that becomes the center of the town’s attention — a 1-year-old girl who is wanted by both her Chinese immigrant mother and the white couple who has raised the baby.</p> <p>It’s this vast and complex network of moral affiliations — and the nuanced omniscient voice that Ng employs to navigate it — that make this novel even more ambitious and accomplished than her debut. If occasionally the story strains beneath this undertaking — if we hear the squeaky creak of a plot twist or if a character is too conveniently introduced — we hardly mind, for our trusty narrator is as powerful and persuasive and delightfully clever as the narrator in a</p>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<p>Victorian novel. As soon as we meet our matriarch — “Mrs. Richardson stood on the tree lawn, clutching the neck of her pale blue robe closed” — we have the sneaky sense that our well-mannered narrator is speaking from both within and above the order-obsessed neighborhood.</p> <p>But as Mrs. Richardson — rarely “Elena” — struggles to keep her household in order, the narrator begins to shapeshift, surprising us with the expansion of her powers. Ng doesn’t miss an opportunity to linger over a minor character, even those we meet for only a moment (the neighbor, the doorman, the bailiff) whose voices might otherwise be rendered in parentheses. At the same time, she offers a nuanced and sympathetic portrait of those terrified of losing power. It is a thrillingly democratic use of omniscience, and, for a novel about class, race, family and the dangers of the status quo, brilliantly apt.</p> <p>Mrs. Richardson’s vision of a suburban utopia might strike some as a quaint fantasy, but this is the ’90s, after all. Post-9/11, post-Obama, in the age of Trump and Black Lives Matter, we may know better, but Ng reminds us that 20 years ago, in the age of AltaVista, pagers and Sir Mix-a-Lot, some who voted for another Clinton claimed to have within their sight a post-racial America. “I mean, we’re lucky,” says the blond Lexie, whose boyfriend is black. “No one sees race here.”</p> <p>The magic of this novel lies in its power to implicate all of its characters — and likely many of its readers — in that innocent delusion. Who set the little fires everywhere? We keep reading to find out, even as we suspect that it could be us with ash on our hands.</p> <p><i>Выполните комплексный анализ текста с позиции функционально-семантических свойств языка (на лексическом, грамматическом уровнях и в аксиологическом аспекте).</i></p> <p>POWER LEARNING</p> <p>Jill had not done as well in high school as she had hoped. Since college involved even more work, it was no surprise that she didn’t do better there.</p> <p>The reason for her so-so performance was not a lack of effort. She attended most of her classes and read her textbooks. And she never missed handing in any assignment, even though it often meant staying up late the night before homework was due. Still, she just got by in her classes. Before long, she came to the conclusion she simply couldn’t do any better.</p> <p>Then one day, one of her instructors said something to</p>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<p>make her think otherwise. “You can probably build some sort of house by banging a few boards together,” he said. “But if you want a sturdy home, you’ll have to use the right techniques and tools. Building carefully takes work, but it gets better results. The same can be said of your education. There are no shortcuts, but there are some proven study skills that can really help. If you don’t use them, you may end up with a pretty flimsy education.”</p> <p>Jill signed up for a study-skills course and found out a crucial fact—that learning how to learn is the key to success in school. There are certain dependable skills that have made the difference between disappointment and success for generations of students. These techniques won’t free you from work, but they will make your work far more productive. They include three important areas: time control, classroom note-taking, and textbook study.</p> <p>Success in college depends on time control. <i>Time control</i> means that you deliberately organize and plan your time, instead of letting it drift by. Planning means that you should never be faced with a night-before-the-test “cram” session or an overdue term paper.</p> <p>There are three steps involved in time control. <i>First</i>, you should prepare a large monthly calendar. Buy a calendar with a large white block around each date, or make one yourself. At the beginning of the college semester, circle important dates on this calendar. Circle the days on which tests are scheduled; circle the days papers are due. This calendar can also be used to schedule study plans. You can jot down your plans for each day at the beginning of the week. An alternative method would be to make plans for each day the night before. On Tuesday night, for example, you might write down “Read Chapter 5 in psychology” in the Wednesday block. Hang this calendar where you will see it every day—your kitchen, your bedroom, even your bathroom!</p> <p>The <i>second step</i> in time control is to have a weekly study schedule for the semester—a chart that covers all the days of the week and all the waking hours in each day.</p> <p>3. В малой группе (2-3 студента) составить 15 вопросов для викторины по теме «Категория «определенности и неопределенности» в английском и русском языках». Придумайте название викторины, оформите список вопросов, составьте информационное письмо-приглашение</p>

Код индикатора	Индикатор достижения компетенций	Оценочные средства
		<i>участникам викторины с указанием даты, места и формы проведения.</i>

б) Порядок проведения промежуточной аттестации, показатели и критерии оценивания:

Промежуточная аттестация по дисциплине «Функциональная семантика (английский язык)» включает теоретические вопросы, позволяющие оценить уровень усвоения обучающимися знаний, и практические задания, выявляющие степень сформированности знаний, умений и владений, проводится в форме зачета (7 семестр) и экзамена (8 семестр).

Зачет по данной дисциплине проводится в устной форме и включает 2 теоретических вопроса (из пройденного материала) и одно практическое задание.

Экзамен по данной дисциплине проводится в устной форме по экзаменационным билетам, каждый из которых включает 2 теоретических вопроса и одно практическое задание.

Показатели и критерии оценивания зачета (семестр 7):

– на оценку «**зачтено**» – обучающийся демонстрирует высокий, средний или пороговый уровень сформированности компетенций.

Высокий уровень: всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

Средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

Пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку «**не зачтено**» – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач или не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

Показатели и критерии оценивания экзамена (семестр 8):

– на оценку «**отлично**» (5 баллов) – обучающийся демонстрирует высокий уровень сформированности компетенций, всестороннее, систематическое и глубокое знание учебного материала, свободно выполняет практические задания, свободно оперирует знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

– на оценку «**хорошо**» (4 балла) – обучающийся демонстрирует средний уровень сформированности компетенций: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

– на оценку «**удовлетворительно**» (3 балла) – обучающийся демонстрирует пороговый уровень сформированности компетенций: в ходе контрольных мероприятий допускаются ошибки, проявляется отсутствие отдельных знаний, умений, навыков, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – обучающийся демонстрирует знания не более 20% теоретического материала, допускает существенные ошибки, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (1 балл) – обучающийся не может показать знания на уровне воспроизведения и объяснения информации, не может показать интеллектуальные навыки решения простых задач.